

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

12 MAART 1957.

WETSVOORSTEL

tot het vastleggen van een minimumloon
van twintig frank per uur.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De overgrote meerderheid der werkgevers stellen er prijs op aan hun meerderjarig personeel een loon van ten minste 20 frank per uur te verzekeren.

Toch zijn er nog spijtige uitzonderingen.

Er komen zelfs gevallen voor van arbeiders die op commissieloon of fooien werken, en die op één dag haast niets hebben verdiend.

Er wordt ons namelijk het voorbeeld van taxivoerders gemeld die slechts het drinkgeld als bezoldiging overhouden. Wanneer hun weinig of geen ritten te beurt vielen, hebben zij soms luttel of geen inkomen, alhoewel ze een volle dag ter beschikking van de ondernemer bleven.

Iedereen zal voorzeker wensen dat zulke toestanden, die niet overeenstemmen met de menselijke waardigheid, onmiddellijk ophouden.

* * *

Door de besluitwet van 14 april 1945 werd een minimumloon van 10 frank per uur opgelegd. Deze wet is natuurlijk voorbijgestreefd en trouwens vervallen.

Dienvolgens komt een nieuwe vastlegging van een algemeen minimumloon ons gewenst voor. We bepalen het op 20 frank per uur voor de mannen van 21 jaar. Daarover werd er immers in de laatste paritaire besprekingen een overeenkomst bereikt. Het spreekt vanzelf, dat deze overeenkomst en ook ons voorstel geen afbreuk doen aan het beginsel ten voordele der tewerkgestelde vrouwen « voor gelijk werk, gelijk loon ».

Wij voorzien meteen de automatische aanpassing aan de levensduurte.

De artikelen 2 tot 8 behelzen de gewone strafbepalingen.

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

12 MARS 1957.

PROPOSITION DE LOI

fixant le salaire minimum
à vingt francs par heure.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La plupart des employeurs tiennent à assurer à leur personnel majeur un salaire d'au moins 20 francs par heure.

Malheureusement il y a encore des exceptions.

Il existe même des cas de travailleurs travaillant à la commission ou au pourboire et ne gagnant presque rien en une journée.

On nous cite notamment l'exemple de chauffeurs de taxis auxquels il ne reste comme rémunération que leur seul pourboire. S'ils n'ont eu que peu ou pas de courses, leur revenu est dérisoire ou nul, bien qu'ils soient restés une journée entière à la disposition de l'entrepreneur.

Chacun souhaitera sans aucun doute que disparaissent immédiatement de telles situations, incompatibles avec la dignité humaine.

* * *

L'arrêté-loi du 14 avril 1945 a imposé un salaire minimum de 10 francs par heure. Cet arrêté-loi est naturellement dépassé et est d'ailleurs devenu caduc.

C'est pourquoi il nous paraît opportun de fixer un nouveau minimum général des salaires. Nous le fixons à 20 francs par heure pour les hommes âgés de 21 ans. Un accord est d'ailleurs intervenu à ce sujet au cours des derniers pourparlers paritaires. Il va sans dire que cet accord ainsi que notre proposition ne portent pas atteinte au principe « à travail égal, salaire égal », admis en faveur des femmes qui travaillent.

Nous prévoyons en outre l'adaptation automatique à la cherté de la vie.

Les articles 2 à 8 contiennent les sanctions habituelles.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Het uur- of stukloon berekend over ten hoogste veertien dagen mag niet minder bedragen dan 20 frank per uur voor de mannen van 21 jaar.

Dit minimum-loon wordt met 2 1/2 % verhoogd, indien het indexcijfer der kleinhandelsprijzen 102,50 punten bereikt. Een nieuwe verhoging van 2,5 % wordt toegepast voor iedere stijging van het indexcijfer met 2,5 % ten opzichte van het indexcijfer, dat tot de vorige verhoging aanleiding moest geven.

Hetzelfde minimum-loon wordt met 2,5 % verlaagd indien het indexcijfer der kleinhandelsprijzen beneden 100,— daalt. Een nieuwe verlaging van 2,5 % wordt toegepast telkens wanneer het indexcijfer 2,5 % lager komt te liggen dan het indexcijfer dat tot de vorige verlaging aanleiding moest geven.

Indien het indexcijfer daalt beneden het cijfer, dat een verhoging met toepassing van lid 2 heeft gerechtvaardigd of stijgt tot boven het cijfer dat een verlaging met toepassing van lid 3 heeft gerechtvaardigd, dan worden die lonen teruggebracht tot het bedrag dat aanvankelijk overeenstemde met die cijfers.

De verhogingen of verlagingen, bedoeld in vorige leden worden toegepast op de eerste dag van de tweede maand welke volgt op die waarin het indexcijfer het peil bereikt dat er aanleiding toe geeft.

Art. 2.

Worden gestraft met een geldboete van 100 tot 100.000 frank de werkgevers, hun aangestelden of lasthebbers, die hun loontrekkende werklieden of leerjongens doen of laten arbeiden in strijd met de bepalingen van deze wet.

De geldboete wordt opgelopen zo dikwijls als er personen tewerkgesteld werden in overtreding van bedoelde bepalingen, zonder dat het totaal der geldboeten meer dan 200.000 frank mag bedragen.

Art. 3.

Onverminderd de plichten die rusten op de officieren van gerechtelijke politie, zijn de sociale controleurs en de door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg aangeduide of gecommitteerde personen belast met de controle op de toepassing van de bepalingen van deze wet.

Zij hebben vrije toegang tot de lokalen waar de werknemers tewerk zijn gesteld en hun bezoldiging ontvangen.

De hoofden der onderneming, de werkgevers, bestuurders, bedrijfsleiders, aangestelden en werknemers zijn ertoe gehouden hen de inlichtingen te verschaffen die zij nodig hebben om hun opdracht te volbrengen.

Op hun verzoek, zal hun mededeling gegeven worden van al de boeken of bescheiden waarvan de raadpleging dienstig mocht blijken ten aanzien van de controle bepaald in lid 1 van dit artikel.

Op straffe van nietigheid, zal een afschrift van het proces-verbaal binnen de acht en veertig uren aan den overtreder afgegeven worden.

Art. 4.

Onverminderd de eventuele toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, zullen met een geldboete van 100 tot 100.000 frank gestraft worden, de hoofden der onderneming of hun aangestelden alsmede de werknemers

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Le salaire horaire ou à la pièce, calculé sur une période de quatorze jours au maximum, ne peut être inférieur à 20 francs par heure pour les hommes âgés de 21 ans.

Ce salaire minimum est majoré de 2,5 % lorsque l'indice des prix de détail atteint 102,50 points. Une nouvelle majoration de 2,5 % est appliquée pour toute hausse de l'indice atteignant 2,5 % par rapport au chiffre de l'indice qui devait entraîner la majoration précédente.

Le même salaire est diminué de 2,5 % lorsque l'indice des prix de détail sera descendu en dessous de 100,—. Une nouvelle diminution de 2,5 % est appliquée pour toute baisse de l'indice atteignant 2,5 % par rapport au chiffre de l'indice qui devait entraîner la diminution précédente.

Si l'indice retombe à un chiffre inférieur à celui qui a justifié une majoration en vertu du 1^{er} alinéa, ou remonte à un chiffre supérieur à celui qui a justifié une diminution en vertu du 2^e alinéa, ces salaires sont rétablis au montant correspondant initialement à ces indices.

Les majorations et diminutions visées aux alinéas précédents sont appliquées le premier jour du deuxième mois suivant celui au cours duquel l'indice atteint le chiffre qui les justifie.

Art. 2.

Sont punis d'une amende de 100 francs à 100.000 francs, les employeurs, leurs préposés ou mandataires qui font ou qui laissent travailler leurs salariés ou apprentis contrairement aux dispositions de la présente loi.

L'amende est encourue autant de fois qu'il y a eu de personnes employées en contravention desdites dispositions, sans que le total des amendes puisse dépasser 200.000 francs.

Art. 3.

Sans préjudice des devoirs qui incombent aux officiers de police judiciaire, sont chargés de surveiller l'application des dispositions de la présente loi, les contrôleurs sociaux et les personnes désignées ou commissionnées par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

Ils ont la libre entrée des locaux où les travailleurs sont employés et touchent leur rémunération.

Les chefs d'entreprise, patrons, directeurs, gérants, préposés et travailleurs sont tenus de leur fournir les renseignements dont ils ont besoin pour s'acquitter de leur mission.

Communication leur sera donnée, à leur demande, de tous livres ou documents dont la consultation serait utile au point de vue du contrôle prévu à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Une copie du procès-verbal sera, à peine de nullité, remise au contrevenant dans les quarante-huit heures.

Art. 4.

Sans préjudice de l'application éventuelle des articles 269 à 274 du Code pénal, seront punis d'une amende de 100 francs à 100.000 francs, les chefs d'entreprise ou leurs préposés ainsi que les travailleurs qui refuseront de fournir

die zullen weigeren aan de personen bedoeld in lid 1 van artikel 3 van deze besluitwet de inlichtingen te verschaffen die zij nodig hebben om hun opdracht te vervullen.

Art. 5.

Wordt gestraft met een geldboete van 100 tot 100.000 frank hij die, met de bedoeling te misleiden, tijden de door den kontroledienst verrichte onderzoeken onjuiste verklaringen heeft gedaan.

Art. 6.

In geval van herhaling binnen het jaar volgend op de veroordeling, worden de bij de vorige artikelen bepaalde straffen verdubbeld.

Art. 7.

De werkgevers zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten krachtens deze wet ten laste van hun aangestelden uitgesproken.

Art. 8.

De strafvordering voortvloeiend uit een misdrijf tegen de bepalingen van deze wet verjaart na verloop van een jaar te rekenen van den dag waarop het misdrijf werd begaan.

In afwijking van artikel 100 van het Strafwetboek, zijn hoofdstuk VII en artikel 85 van Boek I van dit Wetboek van toepassing op deze misdrijven. Artikel 85 van bedoeld Wetboek wordt echter niet toegepast in geval van herhaling.

aux personnes visées à l'alinéa 1^{er} de l'article 3 de la présente loi, les renseignements dont ils ont besoin pour accomplir leur mission.

Art. 5.

Est puni d'une amende de 100 francs à 100.000 francs quiconque aura, avec des intentions frauduleuses, fait des déclarations inexactes au cours des enquêtes effectuées par le service de contrôle.

Art. 6.

En cas de récidive, dans l'année qui suit la condamnation, les peines fixées par les articles précédents sont doublées.

Art. 7.

Les employeurs sont civilement responsables du paiement des amendes prononcées à charge de leurs préposés, en vertu du présent arrêté-loi.

Art. 8.

L'action publique résultant d'une infraction aux dispositions de la présente loi sera prescrite après une année révo-lue à compter du jour où l'infraction a été commise.

Par dérogation à l'article 100 du Code pénal, le chapitre VII et l'article 85 du Livre I^{er} de ce Code sont applicables à ces infractions. Toutefois, l'article 85 dudit Code n'est pas appliqué en cas de récidive.

G. VAN DEN DAELE,
P. DE PAEPE,
A. DE TAEYE,
O. BEHOGNE,
M. BODE,
H. WILLOT.